

⁰⁶ puits de Jacob : mot à mot : source de Jacob, comme plus loin dans le verset et comme au verset ¹⁴ ; différent du mot grec « puits » utilisé aux versets ¹¹ et ¹²

⁰⁸ provisions : mot à mot nourriture

⁰⁹ la Samaritaine : mot à mot, la femme, la samaritaine
une Samaritaine : une femme samaritaine

¹⁰ de l'eau vive : mot à mot : de l'eau vivante

¹¹ cette eau vive : mot à mot : l'eau la vivante
Rien pour puiser : mot à mot : seau ou vase pour puiser

¹⁴ n'aura plus ja ais soif : mot à mot : n'aura pas soif pour l'éternité

vie éternelle : même mot « zoé » que dans l'eau vivante des versets ¹⁰ et ¹¹

⁰⁵ En ce temps-là, Jésus arriva donc à une ville de Samarie, appelée Sykar, près du terrain que Jacob avait donné à son fils Joseph.⁰⁶ Là se trouvait le puits de Jacob. Jésus, fatigué par la route, s'était donc assis près de la source. C'était la sixième heure, en-viron midi.

⁰⁶ Arrive une femme de Samarie, qui venait puiser de l'eau. Jésus lui dit :
« Donne-moi à boire. »

⁰⁷ – En effet, ses disciples étaient partis à la ville pour acheter des provisions.

⁰⁸ La Samaritaine lui dit :
« Comment ! Toi, un Juif, tu me demandes à boire, à moi, une Samaritaine ? »
– En effet, les Juifs ne fréquentent pas les Samaritains.

⁰⁹ Jésus lui répondit :
« Si tu savais le don de Dieu et qui est celui qui te dit : "Donne-moi à boire", c'est toi qui lui aurais demandé, et il t'aurait donné de l'eau vive. »

¹⁰ Elle lui dit :
« Seigneur, tu n'as rien pour puiser, et le puits est profond. D'où as-tu donc cette eau vive ? »

¹¹ Serais-tu plus grand que notre père Jacob qui nous a donné ce puits, et qui en a bu lui-même, avec ses fils et ses bêtes ? »

¹² Jésus lui répondit :
« Quiconque boit de cette eau aura de nouveau soif ;

¹³ mais celui qui boira de l'eau que moi je lui donnerai n'aura plus jamais soif ; et l'eau que je lui donnerai deviendra en lui une source d'eau jaillissant pour la vie éternelle. »

¹⁴ La femme lui dit :
« Seigneur, donne-moi de cette eau, que je n'aie plus soif, et que je n'aie plus à venir ici pour puiser. »

- « En ce temps-là », situe le passage à un moment précis de l'évangile duquel il est extrait.
- Curieux, lisez la suite . . .